



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 June 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия

Пункт 159 повестки дня

Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Николь Энн Манньон (Ирландия)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2010 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 37-м и 42-м заседаниях 13 мая и 30 июня 2011 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/65/SR.37 и 42).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года (A/65/631);

б) доклад Генерального секретаря о бюджете Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года (A/65/740);

в) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/65/743/Add.13).



II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/65/L.48

4. На своем 42-м заседании 30 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре» (A/C.5/65/L.48) и представленный представителем Пакистана, который является заместителем Председателя Комитета.

5. На том же заседании Секретарь зачитал текст поправки к пункту 17 постановляющей части, предложенной Председателем по итогам неофициальных консультаций. Впоследствии измененный текст проекта был издан в документе под условным обозначением A/C.5/65/L.48.

6. На том же заседании Комитет также принял проект резолюции A/C.5/65/L.48 без голосования (см. пункт 7).

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1769 (2007) Совета Безопасности от 31 июля 2007 года, в которой Совет санкционировал создание Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре на первоначальный период в 12 месяцев с 31 июля 2007 года, и последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Операции и последней из которых является резолюция 1935 (2010) от 30 июля 2010 года — в ней Совет продлил мандат до 31 июля 2011 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 62/232 А от 22 декабря 2007 года о финансировании Операции и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 64/285 от 24 июня 2010 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

отмечая смешанный характер Операции и в этой связи подчеркивая важность обеспечения всесторонней координации усилий Африканского союза и Организации Объединенных Наций на стратегическом уровне, единоначалия на оперативном уровне и четкого делегирования полномочий и порядка подчинения,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя Операции задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года, 64/269 от 24 июня 2010 года и 65/289 от 30 июня 2011 года, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных На-

¹ A/65/631 и A/65/740.

² A/64/743/Add.13.

ций в Дарфуре по состоянию на 30 апреля 2011 года, в том числе задолженность по взносам в размере 262,5 млн. долл. США, что составляет примерно 4 процента от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 79 государств-членов выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Операции в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

6. *особо отмечает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *особо отмечает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы предлагаемые бюджеты операций по поддержанию мира основывались на соответствующих мандатах директивных органов;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

10. *просит* Генерального секретаря предпринять шаги по обеспечению полного соблюдения всем персоналом действующих процедур безопасности;

11. *вновь подтверждает* раздел XX резолюции 61/276 и призывает Генерального секретаря, когда это возможно, активизировать региональное сотрудничество и сотрудничество между миссиями в целях улучшения взаимодействия в использовании ресурсов Организации и выполнения мандатов миссий, памятуя о том, что отдельные миссии несут ответственность за составление и исполнение своих бюджетов и контроль за своим имуществом и материально-техническим обеспечением;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное выполнение соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276, 64/269 и 65/289;

13. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы в будущем в бюджеты включалось достаточно информации, разъяснений и обоснований в отношении предлагаемых потребностей в ресурсах на покрытие оперативных расходов, с тем чтобы государства-члены могли принимать хорошо обоснованные решения;

15. *подчеркивает* важность усиления подотчетности в Организации и обеспечения более высокого уровня подотчетности Генерального секретаря государствам-членам, в частности за эффективное и результативное выполнение мандатов директивных органов в отношении закупок и соответствующего использования финансовых и людских ресурсов, а также за предоставление необходимой информации по вопросам, связанным с закупками, с тем чтобы государства-члены могли принимать хорошо обоснованные решения;

16. *просит* Генерального секретаря обеспечить полное соблюдение соответствующих резолюций в рамках всех проектов в области закупок для Организации;

17. *постановляет* не упразднять должности сотрудников по вопросам защиты детей, просит Генерального секретаря приложить все возможные усилия для их заполнения и просит также Генерального секретаря изыскать эквивалентное число должностей такого же уровня, которые являются вакантными более одного года, с тем чтобы компенсировать финансовые последствия сохранения должностей сотрудников по вопросам защиты детей, без ущерба для удовлетворения оперативных потребностей и осуществления мандата, и доложить по этому вопросу в контексте отчета об исполнении бюджета;

18. *отмечает*, что общий объем ассигнований был скорректирован в соответствии с положениями резолюции 65/289;

Доклад об исполнении бюджета на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

19. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Операции на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года³;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года

20. *постановляет* ассигновать на Специальный счет для Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре сумму в размере 1 797 327 600 долл. США на период с 1 июля 2011 года по 30 июня 2012 года, включая сумму в размере 1 689 305 500 долл. США на содержание Операции, сумму в размере 91 536 100 долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 16 486 000 долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия;

³ A/65/631.

Финансирование ассигнований

21. *постановляет также* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 149 777 300 долл. США на период с 1 по 31 июля 2011 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи от 24 декабря 2009 года, и с учетом шкалы взносов на 2011 год, установленной в ее резолюции 64/248 от 24 декабря 2009 года;

22. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 3 137 200 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 346 816 долл. США, утвержденные для Операции, пропорциональную долю в размере 646 050 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 144 334 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

23. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 1 647 550 300 долл. США из расчета 149 777 300 долл. США в месяц на период с 1 августа 2011 года по 30 июня 2012 года в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249, и с учетом шкалы взносов на 2011 и 2012 годы, установленной в резолюции 64/248, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Операции;

24. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 23 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 34 509 200 долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 25 814 984 долл. США, утвержденные для Операции, пропорциональную долю в размере 7 106 550 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в размере 1 587 666 долл. США в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

25. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Операцией, как это предусмотрено в пункте 21 выше, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 175 974 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии с уровнями, обновленными в резолюции 64/249 Генеральной Ассамблеи, и с учетом шкалы взносов на 2010 год, установленной в ее резолюции 64/248;

26. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Операцией, их соответствующую долю в неизрасходованном остатке средств и прочих поступлениях на общую сумму 175 974 100 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 25 выше;

27. *постановляет также* учесть сумму увеличения сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 2 223 700 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2010 года, в суммах, подлежащих зачислению из суммы в размере 175 974 100 долл. США, упомянутой в пунктах 25 и 26 выше;

28. *особо отмечает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

29. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего в деятельности Операции под эгидой Организации Объединенных Наций, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

30. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурами и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

31. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре».